

Dodatok č. 1
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 16.06.2011
č. 6/OPD/PO5.2 (ďalej len „Zmluva“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov: **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
Sídlo: **Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika**
IČO: **30 416 094**
DIČ: **2020799209**
Štatutárny orgán: **Ing. Ján Figel', 1. podpredseda vlády SR a minister dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja SR**
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

Názov: **Slovenská správa ciest**
Sídlo: **Miletičova 19, 826 19 Bratislava, Slovenská republika**
Právna forma: **Rozpočtová organizácia**
Štatutárny orgán: **doc. Ing. Pavel Pavlásek, PhD., generálny riaditeľ**
IČO: **00003328**
DIČ: **2021067785**
Bankové spojenie:
Číslo účtu a kód banky:
(ďalej len „**Prijímateľ**“, Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“)

1. PREAMBULA

Dodatok č. 1 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody Zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“) k Zmluve. Dôvodom uzatvárania Dodatku č. 1 je zmena rozpočtu projektu, spôsobená opakovaním verejného obstarávania na výber zhotoviteľa, ako aj jeho výsledkom.

2. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1. V článku 3 „Výdavky projektu a NFP“ sa odseky 3.1. a) b) c), 3.2 a) b) a 3.3 Zmluvy v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú sa nasledovným znením:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **46 437 978,20 EUR** (slovom: *štyridsaťšesť miliónov štyristotridsaťsedemtisíc deväťstosedemdesiatosem EUR*)
- b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **40 845 949,20 EUR** (slovom: *štyridsať miliónov osemstoštyridsaťpäťtisíc deväťstoštyridsaťdeväť EUR*), čo predstavuje **87,96 %** z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto článku Zmluvy
- c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu **40 845 949,20 EUR** (slovom: *štyridsať miliónov osemstoštyridsaťpäťtisíc deväťstoštyridsaťdeväť EUR*), čo predstavuje **100%** z celkových oprávnených výdavkov uvedenej v písm. b) tohto bodu

3.2 NFP sa skladá:

- a) z príspevku ERDF vo výške **34 719 056,82 EUR** (slovom: *tridsaťštyri miliónov sedemstodevätisíc päťdesiatšesť EUR*), čo predstavuje **85%** z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške **6 126 892,38 EUR** (slovom: *šesť miliónov stodvadsaťšesťtisíc osemstodevät'desiattri EUR*), čo predstavuje **15 %** z maximálnej výšky NFP.

3.3 Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených na financovanie z NFP vo výške **5 592 029 EUR** (slovom: *päť miliónov päťstodevät'desiatdvatisíc dvadsaťdeväť EUR*), čo predstavuje **12,04 %** z výšky celkových investičných výdavkov uvedenej v bode 3.1 písm. a) tohto článku.

2.2. V článku 4 „Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje“ sa odsek 4.3 Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú používať faxové čísla uvedené v čl. 1. tejto Zmluvy a nasledovné emailové adresy:

za Poskytovateľa:

eva.dulebova@mindop.sk

miroslava.terekova@mindop.sk

renata.carna@mindop.sk

eva.stefucova@mindop.sk

za Prijímateľa:

pavel.pavlasek@ssc.sk

imrich.molnar@ssc.sk

pavol.hornak@ssc.sk

antonia.veselkova@ssc.sk

2.3. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 4 „Merateľné ukazovatele projektu“ nahrádza nasledovným znením:

4. Merateľné ukazovatele projektu

Typ	Názov indikátora	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,000	2011	2,450	2014
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	Eur	0,000	2011	5 793 643,00	2014

2.2. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 6 „Časový rámec realizácie aktivít projektu“ nahrádza nasledovným znením:

6. Časový rámec realizácie aktivít projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Získanie potrebných povolení a prípravné práce	01/2007	01/2012
Realizácia projektu	08/2011	10/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2009	04/2015
Publicita a informovanosť	08/2011	10/2014

2.3. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 7 „Rozpočet projektu“ nahrádza nasledovným znením:

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711001 Nákup pozemkov	3 141 996,00	3 966 449,00	7 108 445,00	
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	1 625 580,00	1 625 580,00	
717001 Realizácia nových stavieb	37 703 953,20		37 703 953,20	
CELKOVO	40 845 949,20	5 592 029,00	46 437 978,20	

2.4. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 8 „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“ nahrádza nasledovným znením:

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Výstavba I/61 Trenčín - most	36 760 683,60	0,00	36 760 683,60
2 Získanie potrebných povolení		1 625 580,00	1 625 580,00
3 Nákup pozemkov	3 141 996,00	3 966 449,00	7 108 445,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	933 312,00		933 312,00
Publicita a informovanosť	9 957,60		9 957,60
CELKOVO	40 845 949,20	5 592 029,00	46 437 978,20

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 3.3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom Prijímateľ obdrží 1 (jeden) rovnopis a 3 (tri) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave, dňa 24. 11. 2011

V Bratislave, dňa 28. 11. 2011

Za Poskytovateľa:

Za Prijímateľa:

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Miletičova 19
326 19 PRATISLAVA
-8-

.....
Ing. Ján Figel', PhD.

i. podpredseda vlády SR
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR

.....
doc. Ing. Pavel Pavlásek, PhD.

generálny riaditeľ
Slovenskej správy ciest